

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/34/66
30 November 1979
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

第三十四届会议
第一委员会
议程项目 98 和 39 (a)

DEC - 4 1979

UN/SA COLLECTION

一九八〇—一九八一两年期方案概算

《宣布印度洋为和平区的宣言》的执行情况

印度洋特设委员会的报告

特设委员会建议的决议草案 A 和 B (A/34/29, 第 21 段)

所涉行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则

第一五三条规定提出的说明

1. 一九七九年十一月三十日, 第一委员会第五十次会议通过了 A/34/29 号文件内的决议草案 A 和 B。委员会收到了一项关于经费问题的说明 (A/C. 1/34/L. 53)。

2. 按照这两个决议草案的规定, 大会除其他事项外将要:

延长特设委员会的总任务;

决定于一九八一年在斯里兰卡科伦坡召开印度洋会议;

请特设委员会承担召开印度洋会议的筹备工作，并在纽约联合国总部举行筹备会议，但至少有两届筹备会议，包括最后一届筹备会议，应在毛里求斯举行；

请秘书长为会议作出必要的安排，包括编制必要的背景资料、有关文件和简要记录，并向扩大后的特设委员会提供一切必要的协助，包括编制简要记录，和在需要时以大会语言提供口译服务。

3. 遵照大会第 31/140 号决议的规定，印度洋会议及所需筹备会议的费用是根据这些会议将在其实务秘书处所在地，即纽约总部举行而计算的。因此，印度洋特设委员会为进行印度洋会议筹备工作举行的会议，以及印度洋会议本身，在总部以外地点开会所引起的任何增加费用，将根据同一决议的规定，由东道国承担。

会议事务

4. 秘书长向特设委员会和印度洋会议提供服务，是以下列假设为根据的：

(a) 印度洋特设委员会

- (1) 印度洋特设委员会在一九八〇年内将举行三届会议，在一九八一年举行两届会议。
- (2) 会期分别为：第一届会议一星期，第二届会议两星期，第三届会议三星期，第四届和第五届会议各两星期。
- (3) 每天要为两场会议提供六种语文的口译服务。
- (4) 全部会议的文件总量为：一九八〇年间，会前文件 350 页，会期文件 375 页，会后文件 275 页；一九八一年依次分别为 400 页，350 页和 225 页。

(b) 联合国印度洋会议

- (1) 会议将在一九八一年举行四个星期。
- (2) 头一个半星期每天四场会议，其余会期内每天六场会议，每场会议都要提供六种语文的口译服务（阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文、西班牙文）。
- (3) 会前文件（200页）、会期文件（350页）和会后文件（150页）将以六种语文编制。

5. 虽然这两个决议草案要求编制简要记录，不过要请第一委员会注意大会在其一九七九年十一月二十三日第七十六次会议上，根据第五委员会的建议¹所通过的决定。在这次会议上，大会决定以一年为试验期，不为其附属机关会议提供简要记录。因此，一九八〇年内将不会向特设委员会提供简要记录。一九八一年时是否向特设委员会和印度洋会议提供简要记录，将取决于试验期结束后所作的决定。

6. 因此，会议事务的费用如下：

印度洋特设委员会筹备会议

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>合 计</u>	<u>印度洋会议</u>	<u>共 计</u>
	3届会议	2届会议			
1. 口译	177,200	118,200	295,400	313,100	608,500
2. 翻译、审校和打字	381,800	370,800	752,600	859,100	1,011,700
3. 复制和分发	39,500	38,500	78,000	27,600	105,600
4. 旅费和其他费用	180,700	100,100	280,800	113,600	399,400

¹ A/34/625。

	<u>1980</u>	<u>1981</u>	<u>合 计</u>	<u>印度洋会议</u>	<u>共 计</u>
	3届会议	2届会议			
5. 一般事务 (音响工程、 警卫和一般 业务支出)	30,000	20,000	50,000	55,500	105,000
共 计	809,200	647,600	1,456,800	773,900	2,230,700
通货膨胀	-	38,800	38,800	46,400	85,200
会议事务费共计	809,200	686,400	1,495,600	820,300	2,315,900

新 闻

7. 为了发布和宣传印度洋会议和筹备委员会会议的消息，新闻部需要增加下列工作人员：

- 一名 P-4，四星期
- 一名 P-3，十二星期
- 一名 G-5，四星期
- 一名 G-4/1，四星期

增加这些工作人员的费用估计为 12,100 美元。 出版和分发各种正式语文本的小册子也需要增加 15,000 美元的经费。

政治和安全理事会事务部

8. 一九八〇年和一九八一年各需要一名 P-4 级的临时助理人员，为期六个月，以协助会议的筹备工作。 有关的薪给费用估计为 40,500 美元。

会议设备

9. 必须注意，大会决议 B 的第 1、第 2 段，除其他事项外，

决定扩大印度洋特设委员会，由大会主席根据特设委员会的推荐委派新成员；

邀请安全理事会常任理事国，以及印度洋沿岸国和内陆国会议的报告第 12(c) 段中所提及但尚未成为特设委员会成员的使用印度洋的主要海事国，参加扩大后的特设委员会；

10. 鉴于该决议的这些部分可能涉及会议事务，应提请大会注意：增加六个或更多的成员，特设委员会将需要较大的会议室开会，不象过去那样，可以在小会议室开会。因为大会核定的会议日历中，会议排得很密，尤其是需要大会议室开会的机构日程更紧（见 A/34/625 号文件），因此，在一定时间内，要在指定的委员会总部安排会议，如果不是不可能，也是非常困难的。会议委员会已提请大会注意这个问题（见 A/34/32 第 38 段），很可能迁到时间安排、管理和会议服务方面的困难。

11. 第 6 段的会议事务概算 2,315,900 美元，是以目前的费率，按全额费用计算算出的。在本届大会将近结束，审议确定的一九八〇年会议时地分配办法时，届时提出的会议事务所需经费的综合说明中将指出，本文件所提的会议事务费用的多少可由现有的资沅匀支。因此，如果大会通过 A/34/29 号文件第 21 段中的决议草案，则第 27 款需要增加临时助理人员费用 12,100 美元，出版和分发文件费用 15,000 美元，共计 27,100 美元，第 2 B 款将需增加临时助理人员费用 40,500 美元。

- - - - -